

1 Mittente (Ragione sociale, città, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna S.p.A. Via dei ciclamini, 4 I-70026 MODUGNO - BARI		CMR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR) Straßengüterverkehrs (CMR)																																																											
2 Destinatario (Ragione sociale, città, stato) Destinataire (nom, adresse, pays) MSP MATERIAL SYNCH & PACKAGING WORKING AREA CP EDSEL-FORD-STR. 1-15 D-50769 Köln		16 Trasportatore (Ragione sociale, città, stato) Transporteur (nom, adresse, pays) ARCESE / PAPAGNI																																																											
3 Luogo previsto per la consegna della merce Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu IDEM Land/Pays		17 Trasportatori successivi/i (Ragione sociale, città, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																																																											
4 Luogo e data della presa in carico della merce Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu MODUGNO, Land/Pays ITALY Datum/Date 23.09.2024		18 Riserve e osservazioni del trasportatore Réserves et observations des transporteurs "Possible packaging components: cardboard parts PAP 20, wooden pallet FOR 50, packaging tape PP 5, VCI bag LDPE 4, envelope for label LDPE 4, film LDPE 4, straps PET 1, packaging foam 7"																																																											
5 Documenti allegati Documents annexés DELIVERY NOTE: 4054629, 4054630, 4054631, 4054647																																																													
6 Contrassegni e numeri 7 Numero dei colli 8 Imballaggio		10 Nr. di statistica No. statistique	11 Peso lordo kg. Poids brut.kg																																																										
M0146820 / KTM1BP7P086AC 2 Carton Kit E-Motor CAP CCP 25 pcs M0151783 / KTM1BP7A103AC 1 Carton Kit Pompa attuazione frizione 21 pcs On 1 Pallet 80x60x90 2500603900KDFO / BV6P7500BA 1 Pallet Clutch Housing 3 pcs On 1 pallet 80x60x70 M0164172-001 / RX617000AB 1 Carton/Box Transmission C519 GSR 1 pcs			12 Volume m3 Cubage m3 48 kg 37 kg 80 kg																																																										
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>UN-Nr.</th> <th>Klasse</th> <th>Ziffer</th> <th>Buchstabe</th> <th>(ADR)</th> </tr> <tr> <th>Un-No.</th> <th>Classe</th> <th>Chiffre</th> <th>Lettre</th> <th>(ADR)</th> </tr> </table>		UN-Nr.	Klasse	Ziffer	Buchstabe	(ADR)	Un-No.	Classe	Chiffre	Lettre	(ADR)																																																		
UN-Nr.	Klasse	Ziffer	Buchstabe	(ADR)																																																									
Un-No.	Classe	Chiffre	Lettre	(ADR)																																																									
13 Istruzioni del mittente Instructions de l'expéditeur (formalités et autres)		19 zu zahlen vom: A payer par: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>Fracht Prix de transport</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigungen Réductions</td> <td>-</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme Solde</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge Suppléments</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren Frais accessoires</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges Sonstiges</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Divers Divers</td> <td>+</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Fracht Prix de transport					Ermäßigungen Réductions	-				Zwischensumme Solde					Zuschläge Suppléments					Nebengebühren Frais accessoires					Sonstiges Sonstiges					Divers Divers	+				Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer																						
Fracht Prix de transport																																																													
Ermäßigungen Réductions	-																																																												
Zwischensumme Solde																																																													
Zuschläge Suppléments																																																													
Nebengebühren Frais accessoires																																																													
Sonstiges Sonstiges																																																													
Divers Divers	+																																																												
Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer																																																													
14 Rückerstattung / Remboursement																																																													
15 Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement Trasporto prepagato / Franco		20 Convenzioni particolari / Conventions particulieres																																																											
Trasporto a carico destinatario/ Non Franco : FCA																																																													
21 Compilato a / Etablie à MODUGNO am / le		24 Merce ricevuta Data Réception des marchandises Date am le _____																																																											
22 MAGNA PT SPA -VIA DEI CICLAMINI, 4 I-70026 MODUGNO - BARI (Firma e timbro del mittente) (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 DX979YV (Firma e timbro del trasportatore) (Signature et timbre du transporteur)																																																											
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>von</th> <th>bis</th> <th>km</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>		von	bis	km																<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="4">Paletten-Absender – Expéditeur des palettes</th> <th colspan="4">Paletten – Empfänger – Destinataire des palettes</th> </tr> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein- Tausch</th> <th>Tausch</th> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein-Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Euro-palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Paletten-Absender – Expéditeur des palettes				Paletten – Empfänger – Destinataire des palettes				Art	Anzahl	Kein- Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch	Euro-Palette				Euro-palette				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Einfach-Palette			
von	bis	km																																																											
Paletten-Absender – Expéditeur des palettes				Paletten – Empfänger – Destinataire des palettes																																																									
Art	Anzahl	Kein- Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch																																																						
Euro-Palette				Euro-palette																																																									
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette																																																									
Einfach-Palette				Einfach-Palette																																																									
26 Vertragspartner des Frachtführers																																																													
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Targa motrice Targa rimorchio		Bestätigung des Empfängers Bestätigung des Fahrers																																																											
Benutzte Gen.- Nr.		National Bilateral EG CEMT																																																											



MSP MATERIAL SYNCH & PACKAGING GMBH
EDSEL-FORD-STR. 1-15
50769 KÖLN
GERMANIA

Delivery no. / Date: 4054629 / 20.09.2024
Purch. ord. no.: 2665127
Purch. ord. Date: 25.08.2023
Supplier's no.: CJ8NA
Order no. / Date: 30026343 / 05.09.2023
Customer no.: 10006025
Consignee: 30007407
Packager Int. Cons.:

05 Service / Ersatzteil
Salenbauch, Josef

Person in charge:
Tel. no. / Fax:

loading station: 2F

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 25,380 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	M0146820 KIT E-Motor CAP CCP Customer article number: KTM1BP 7P086AC	25 PC	KG
900001	TRS-040000 Cardboard packaging No. 4	2 PC	3 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Modugno, Italy

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04
Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC EUR: BNLIITRR
USD: Bank of America
IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 171020
BIC USD: BOFAGB22



Buono di ritiro - 74692/2024/TR

Utente TSANSALONE
Utente, data e ora 19/09/2024 14:07:49
23/09/2024 dalle ore 10:00 alle ore 14:30

GETRAG S.P.A.

VIA DEI CICLAMINI 4 / ZONA INDUSTRIALE
70026 MODUGNO

BA - ITA

Deposito

WEB - Bari
via dei Calafati, 1/A
70056 MOLFETTA

BA ITA

Destinatario

FORD-WERKE AG 50
PF 71 02 65 EDSSEL FORD STRASSE
50769 KOELN (MERKENICH)

DEU

Viaggio 74692/2024/TR

Vettore

Imballi 2

Palette 0

Riferimento

Merce 048 PARTI DI RICAMBI

Volume 0,6595 Metri 0,00

Peso lordo 128,00

Importo 0

Imballo

Quantità

Lunghezza

Larghezza

Altezza

Peso

PALL PALLETS

1

80,00

60,00

90,00

0,00

PALL PALLETS

1

70,00

50,00

65,00

0,00

RITIROX FORD MSP GERMANIA

RIF. JOSEF SALENBAUCH / MARTINELLI ROCCO / GAETANO PASTORE.

COMUNICARE DATI VETTORE - GRAZIE -

DA INOLTARE A RIVALTA CON PRIMO MEZZO DISPONIBILE - GRAZIE -



Riferimento esterno ritiro: 0



169102

Filiale Committente:

Stante Srl / E

Tel:

Filiale Incaricata del Ritiro:

Autotrasporti Papagni Leonardo Srl / BA

Tel: 0809900500

MANDATO DI RITIRO

Codice filiale:

BA

N. Ritiro

Rifer. Mittente

Data Approntamento Merce

Data conferimento hub

Committente

169102

23569/2024/RM

20/09/24 15.16

25/09/2024

Filiale di Germania

Gate:

BA

Mittente:

MAGNA

VIA DEI CICLAMINI, 4

70026 - MODUGNO (BA)

Destinatario:

Filiale destinataria: EU - Germania Stante

FILIALE DI GERMANIA

VIA DEI CASTELLI ROMANI, 102

04100 - LATINA (LT)

Telefono mittente:

Telefono destinatario:

Colli / Pallet:

Peso:

Volume:

Epil:

Lunghezza:

Descrizione merce:

1

80,0

0,00

0

0

Note:

Tipo di Ritiro:

MERCE PER KIST 6 ESCHERICH

Standard

Servizi Accessori:

Dettaglio colli:

Dettaglio ADR: